

## **I. Déclaration de protection des données selon la RGPD**

La personne responsable au sens du règlement de base sur la protection des données et d'autres lois nationales sur la protection des données des États membres ainsi que d'autres règlements sur la protection des données :

Comsy, Richard Beeler  
Winkelbüel 2  
CH-6043 Adligenswil  
Switzerland  
Phone: +41 41 372 0681  
E-Mail: info@comsy.com  
Website: www.comsy.ch

Nom et adresse du délégué à la protection des données

Marion Beeler-Kaupke,  
Geschäftsleitung  
Winkelbüel 2  
CH-6043 Adligenswil  
Switzerland  
Phone: +41 41 372 0681  
E-Mail: marion.beeler@comsy.ch  
Website: www.comsy.ch

## **II. Des informations générales sur le traitement des données**

### **1. Etendue du traitement des données à caractère personnel**

Nous ne traitons les données personnelles de nos utilisateurs que si cela est nécessaire pour fournir un site Web fonctionnel ainsi que nos contenus et services. Le traitement des données personnelles de nos utilisateurs n'est effectué régulièrement qu'avec le consentement de l'utilisateur. Une exception s'applique dans les cas où le consentement préalable ne peut être obtenu pour des raisons réelles et où le traitement des données est autorisé par la loi.

### **2. La base juridique du traitement des données à caractère personnel**

Dans la mesure où nous obtenons le consentement de la personne concernée pour le traitement des données à caractère personnel, l'art. 6 al. 1 lit. une ordonnance de l'UE sur la protection des données (RGPD) sert de base juridique.

Dans le traitement des données personnelles nécessaires à l'exécution d'un contrat auquel la personne concernée est partie, l'art. 6 al. 1 lit. b RGPD sert de base juridique. Il en va de même pour les traitements nécessaires à l'exécution des mesures précontractuelles.

Dans la mesure où le traitement des données personnelles est nécessaire pour remplir une obligation légale à laquelle notre société est soumise, l'art. 6 al. 1 lit. c RGPD sert de base légale.

Si les intérêts vitaux de la personne concernée ou d'une autre personne physique exigent le traitement de données à caractère personnel, l'article 6, paragraphe 1, point d), de l'OSDGBV sert de base juridique.

Si le traitement est nécessaire pour sauvegarder un intérêt légitime de notre société ou d'un tiers et si les intérêts, les droits et libertés fondamentaux de la personne concernée ne l'emportent pas sur le premier intérêt, l'art. 6, al. 1, let. f RGPD sert de base légale pour le traitement.

### **3. L'effacement des données et le temps de stockage**

Les données personnelles de la personne concernée seront effacées ou bloquées dès que la finalité de la conservation cessera de s'appliquer. En outre, les données peuvent être stockées si cela a été prévu par le législateur européen ou national dans les réglementations, lois ou autres dispositions de l'UE auxquelles la personne responsable est soumise. Les données seront également bloquées ou effacées si une période de conservation prescrite par les normes susmentionnées expire, à moins qu'il ne soit nécessaire de conserver les données pour la conclusion ou l'exécution d'un contrat.

## **III. La mise à disposition du site Web et la création de fichiers journaux.**

### **1. La description et le champ d'application du traitement des données**

Chaque fois que vous visitez notre site Web, notre système recueille automatiquement des données et des informations à partir du système informatique de l'ordinateur appelant.

Les données suivantes sont collectées :

- (1) Informations sur le type et la version du navigateur utilisé
- (2) Le système d'exploitation de l'utilisateur
- (3) L'adresse IP de l'utilisateur
- (4) Date et heure de l'accès

Les données sont également stockées dans les fichiers journaux de notre système. Ces données ne sont pas stockées avec d'autres données personnelles de l'utilisateur.

### **2. La base juridique du traitement des données**

La base juridique pour le stockage temporaire des données et des fichiers journaux est l'Art. 6 para. 1 lit. f RGPD.

### **3. Finalité du traitement des données**

Le stockage temporaire de l'adresse IP par le système est nécessaire pour permettre la livraison du site Web à l'ordinateur de l'utilisateur. Pour cela, l'adresse IP de l'utilisateur doit rester stockée pendant toute la durée de la session.

Les données sont stockées dans des fichiers journaux pour assurer la fonctionnalité du site Web. De plus, les données nous servent à optimiser le site Web et à assurer la sécurité de nos systèmes informatiques. Dans ce contexte, il n'y a pas d'évaluation des données à des fins de marketing.

Notre intérêt légitime dans le traitement des données conformément à l'art. 6 al. 1 let. f RGPD réside également dans ces finalités.

#### **4. Durée de stockage**

Les données seront effacées dès qu'elles ne sont plus nécessaires pour atteindre l'objectif pour lequel elles ont été collectées. Dans le cas de la collecte de données pour la mise à disposition du site web, c'est le cas lorsque la session respective a pris fin.

Si les données sont stockées dans des fichiers journaux, c'est le cas après sept jours au plus tard. Un stockage supplémentaire est possible. Dans ce cas, les adresses IP des utilisateurs sont supprimées ou aliénées, de sorte qu'une affectation du client appelant n'est plus possible.

#### **5. Possibilité d'opposition et d'élimination**

La collecte de données pour la mise à disposition du site Web et le stockage des données dans des fichiers journaux est absolument nécessaire pour le fonctionnement du site Web. Par conséquent, il n'y a aucune possibilité d'objection de la part de l'utilisateur.

### **IV. Utilisation de cookies**

#### **a) Description et étendue du traitement des données**

Notre site Web utilise des cookies. Les cookies sont des fichiers texte qui sont stockés dans le navigateur Internet ou par le navigateur Internet sur le système informatique de l'utilisateur. Si un utilisateur visite un site Web, un cookie peut être stocké sur le système d'exploitation de l'utilisateur. Ce cookie contient une chaîne de caractères caractéristique qui permet une identification unique du navigateur lorsque le site Web est de nouveau appelé.

Nous utilisons des cookies pour rendre notre site Web plus convivial. Certains éléments de notre site Web exigent que le navigateur appelant puisse être identifié même après un changement de page.

Les données suivantes sont stockées et transmises dans les cookies : informations de connexion

#### **b) Base juridique du traitement des données**

La base juridique pour le traitement des données personnelles à l'aide de cookies techniquement nécessaires est l'art. 6, al. 1, let. f RGPD.

La base juridique pour le traitement des données personnelles à l'aide de cookies à des fins d'analyse est l'art. 6 al. 1 lit. a RGPD.

#### **c) Finalité du traitement des données**

L'utilisation de cookies techniquement nécessaires a pour but de simplifier l'utilisation des sites Web pour les utilisateurs. Certaines fonctions de notre site Web ne peuvent être offertes sans l'utilisation de cookies. Pour cela, il est nécessaire que le navigateur soit reconnu même après un changement de page.

Nous avons besoin de cookies pour les applications suivantes : Informations d'ouverture de session

Les données d'utilisateur collectées par les cookies techniquement nécessaires ne sont pas utilisées pour créer des profils d'utilisateur.

A ces fins, notre intérêt légitime réside également dans le traitement des données personnelles conformément à l'art. 6 al. 1 lit. f RGPD.

#### **e) Durée de stockage, possibilité d'opposition et d'élimination**

Les cookies sont stockés sur l'ordinateur de l'utilisateur et transmis à notre site. Par conséquent, en tant qu'utilisateur, vous avez également un contrôle total sur l'utilisation des cookies. Vous pouvez désactiver ou restreindre la transmission de cookies en modifiant les paramètres de votre navigateur Internet. Les cookies déjà enregistrés peuvent être effacés à tout moment. Cela peut aussi se faire automatiquement. Si les cookies sont désactivés pour notre site Web, il se peut qu'il ne soit plus possible d'utiliser toutes les fonctions du site Web dans leur intégralité.

### **V. Formulaire de contact et contact par e-mail**

#### **1. La description et le champ d'application du traitement des données**

Il y a un formulaire de contact sur notre site web qui peut être utilisé pour le contact électronique. Si un utilisateur profite de cette possibilité, les données saisies dans le masque de saisie nous seront transmises et stockées. Ces données sont :

1. nom
2. société
3. Courriel
4. téléphone
5. titre, texte
6. consentement à l'utilisation

Votre consentement est obtenu pour le traitement des données dans le cadre du processus d'envoi et il est fait référence à cette déclaration de protection des données.

Vous pouvez également nous contacter via l'adresse e-mail fournie. Dans ce cas, les données personnelles de l'utilisateur transmises par e-mail seront stockées.

Dans ce contexte, les données ne seront pas transmises à des tiers. Les données ne seront utilisées que pour le traitement de la conversation.

#### **2. La base juridique du traitement des données**

La base légale pour le traitement des données est l'art. 6 al. 1 lit. à la RGPD si l'utilisateur a donné son consentement.

La base légale pour le traitement des données transmises lors de l'envoi d'un e-mail est l'art. 6 al. 1 let. f RGPD. Si le contact par e-mail vise à la conclusion d'un contrat, la base légale supplémentaire pour le traitement est l'art. 6 exp. 1 lit. b RGPD.

### **3. Finalité du traitement des données**

Le traitement des données personnelles à partir du masque d'entrée nous sert uniquement pour le traitement de l'établissement de contact. En cas de contact par e-mail, cela constitue également l'intérêt légitime nécessaire au traitement des données.

Les autres données personnelles traitées au cours du processus d'envoi servent à prévenir l'utilisation abusive du formulaire de contact et à assurer la sécurité de nos systèmes informatiques.

### **4. Durée de stockage**

Les données seront effacées dès qu'elles ne sont plus nécessaires pour atteindre l'objectif pour lequel elles ont été collectées. Pour les données personnelles provenant du masque de saisie du formulaire de contact et celles qui ont été envoyées par e-mail, c'est le cas lorsque la conversation respective avec l'utilisateur est terminée. La conversation prend fin lorsqu'on peut déduire des circonstances que les faits en question ont finalement été clarifiés.

Les données personnelles supplémentaires recueillies au cours du processus d'envoi seront effacées au plus tard après une période de sept jours.

### **5. Possibilité d'opposition et d'élimination**

L'utilisateur a la possibilité de révoquer à tout moment son consentement au traitement des données personnelles. Si l'utilisateur nous contacte par e-mail, il peut s'opposer à tout moment au stockage de ses données personnelles. Dans ce cas, la conversation ne peut être poursuivie.

Si vous souhaitez vous opposer à votre utilisation et demander la suppression des données, veuillez envoyer un e-mail à Marion Beeler-Kaupke (e-mail : marion.beeler(at)comsy.ch).

Dans ce cas, toutes les données personnelles enregistrées lors de la prise de contact avec nous seront effacées.

## **VI. Droits de la personne concernée**

Si vous traitez des données personnelles, vous êtes concerné au sens de la RGPD et vous avez les droits suivants à l'égard du responsable :

### **1. droit à l'information**

Vous pouvez demander au responsable de confirmer si les données personnelles vous concernant seront traitées par nous.

Si un tel traitement a eu lieu, vous pouvez demander les informations suivantes au responsable :

- (1) les finalités pour lesquelles les données à caractère personnel sont traitées ;
- (2) les catégories de données à caractère personnel traitées ;
- (3) la durée prévue de conservation des données personnelles vous concernant ou, si aucune information spécifique à ce sujet n'est possible, les critères de détermination de la période de conservation ;
- (4) l'existence d'un droit de rectification ou de suppression des données à caractère personnel vous concernant, d'un droit de limitation du traitement par le responsable du traitement ou d'un droit d'opposition à un tel traitement ;
- 6) l'existence d'un droit de recours auprès d'une autorité de contrôle ;
- (7) toute information disponible sur l'origine des données si les données à caractère personnel ne sont pas collectées auprès de la personne concernée.

Vous avez le droit de demander si les données personnelles vous concernant sont transférées à un pays tiers ou à une organisation internationale. Dans ce contexte, vous pouvez demander à être informé des garanties appropriées conformément à l'art. 46 RGPD dans le cadre de la transmission.

## **2. Le droit de correction**

Vous disposez d'un droit de rectification et/ou de complétion vis-à-vis du responsable du traitement si les données personnelles traitées vous concernant sont incorrectes ou incomplètes. La personne responsable procède sans délai à la correction.

### **a) Droit à la limitation du traitement dans le traitement des données**

Dans les conditions suivantes, vous pouvez demander que le traitement des données personnelles vous concernant soit limité :

- (1) si vous contestez l'exactitude des données personnelles vous concernant pendant une période permettant au responsable du traitement de vérifier l'exactitude des données personnelles ;
- (2) le traitement est illégal et vous refusez d'effacer les données personnelles et demandez plutôt que l'utilisation des données personnelles soit limitée ;
- (3) le responsable du traitement n'a plus besoin des données à caractère personnel aux fins du traitement, mais vous en avez besoin pour faire valoir, exercer ou défendre des actions en justice, ou
- (4) si vous avez déposé une opposition au traitement conformément à l'art. 21 al. 1 RGPD et qu'il n'a pas encore été déterminé si les motifs légitimes de la personne responsable l'emportent sur vos motifs.

Si le traitement des données à caractère personnel vous concernant a été limité, ces données ne peuvent être traitées - en dehors de leur stockage - qu'avec votre consentement ou dans le but de faire valoir, d'exercer ou de défendre des droits ou de protéger les droits d'une autre personne physique ou morale ou pour des motifs d'intérêt public important de l'Union ou d'un État membre.

Si la restriction de traitement a été limitée conformément aux conditions ci-dessus, vous en serez informé par le responsable avant que la restriction ne soit levée.

### **3. Droit de rétractation**

#### **a) Obligation de suppression**

Vous pouvez demander au responsable du traitement de supprimer sans délai les données personnelles vous concernant et le responsable du traitement est tenu de supprimer ces données sans délai si l'une des raisons suivantes s'applique :

(1) Les données personnelles vous concernant ne sont plus nécessaires aux fins pour lesquelles elles ont été collectées ou traitées.

(2) Vous révoquez votre consentement, sur lequel le traitement était fondé en vertu de l'art. 6 al. 1 lit. a ou de l'art. 9 al. 2 lit. a RGPD, et il n'y a pas d'autre base légale pour le traitement.

(3) Vous vous opposez au traitement conformément à l'art. 21 al. 1 RGPD et il n'y a pas de raisons impérieuses et légitimes pour le traitement, ou vous vous opposez au traitement conformément à l'art. 21 al. 2 RGPD.

(4) Les données personnelles vous concernant ont été traitées illégalement.

(5) La suppression des données à caractère personnel vous concernant est nécessaire pour satisfaire à une obligation légale en vertu du droit de l'Union ou du droit des États membres auxquels le responsable du traitement est soumis.

(6) Les données personnelles vous concernant ont été collectées dans le cadre des services de la société de l'information offerts conformément à l'art. 8, al. 1 de la RGPD.

#### **b) Informations à des tiers**

Si le responsable du traitement a rendu publiques les données personnelles vous concernant et est tenu de les effacer conformément à l'art. 17 al. 1 RGPD, il doit prendre les mesures appropriées, y compris les mesures techniques, en tenant compte de la technologie disponible et des coûts de mise en œuvre, pour informer les responsables du traitement des données qui traitent les données personnelles que vous, en tant que personne concernée, avez demandé la suppression de tous les liens vers ces données personnelles ou de copies ou de répliquions de ces données personnelles.

#### **c) Exceptions**

Le droit de rétractation n'existe pas dans la mesure où le traitement est nécessaire.

- (1) exercer le droit à la liberté d'expression et d'information ;
- 2) pour l'exécution d'une obligation légale requise pour le traitement en vertu du droit de l'Union ou des États membres auxquels le responsable du traitement est soumis ou pour l'exécution d'une mission d'intérêt public ou dans l'exercice de l'autorité publique conférée au responsable du traitement ;
- (3) pour des raisons d'intérêt public dans le domaine de la santé publique conformément à l'article 9, paragraphe 2, lettres h et i et à l'article 9, paragraphe 3 de la RGPD ;
- (4) à des fins d'archivage dans l'intérêt public, à des fins de recherche scientifique ou historique ou à des fins statistiques conformément à l'art. 89 al. 1 RGPD, dans la mesure où la loi visée au point a) est susceptible de rendre impossible ou de nuire gravement à la réalisation des objectifs d'un tel traitement, ou
- (5) pour faire valoir, exercer ou défendre des droits légaux.

#### **4. Droit à l'information**

Si vous avez exercé votre droit de rectification, d'annulation ou de limitation du traitement à l'encontre du responsable du traitement, celui-ci est tenu d'informer tous les destinataires auxquels les données à caractère personnel vous concernant ont été communiquées de cette rectification ou annulation des données ou limitation du traitement, à moins que cela ne s'avère impossible ou n'implique un effort disproportionné.

La personne responsable a le droit d'être informée de ces destinataires.

#### **5. Droit à la transférabilité des données**

Vous avez le droit de recevoir les données personnelles vous concernant que vous avez fournies au responsable dans un format structuré, commun et lisible par machine. En outre, vous avez le droit de transmettre ces données à une autre personne responsable sans entrave de la part de la personne responsable à qui les données personnelles ont été fournies, à condition que

(1) le traitement est fondé sur le consentement conformément à l'art. 6 al. 1 lit. a RGPD ou à l'art. 9 al. 2 lit. a OSDGVO ou sur un contrat conformément à l'art. 6 al. 1 lit. b RGPD et

(2) le traitement est effectué au moyen de méthodes automatisées.

En exerçant ce droit, vous avez également le droit de demander que les données personnelles vous concernant soient transférées directement d'un responsable du traitement à un autre, dans la mesure où cela est techniquement possible. Les libertés et les droits d'autres personnes ne doivent pas en être affectés.

Le droit à la transférabilité ne s'applique pas au traitement des données à caractère personnel nécessaires à l'exécution d'une mission d'intérêt public ou dans l'exercice de l'autorité publique conférée au responsable du traitement.



## **6. Droit d'opposition**

Vous avez le droit de vous opposer à tout moment, pour des raisons découlant de votre situation particulière, au traitement des données à caractère personnel vous concernant en vertu de l'article 6.1.e) ou f) du règlement RGPD; ceci s'applique également au profilage sur la base de ces dispositions.

Le responsable du traitement ne traite plus les données personnelles vous concernant, à moins qu'il ne puisse prouver qu'il existe des raisons impérieuses dignes de protection pour le traitement, qui l'emportent sur vos intérêts, vos droits et libertés, ou que le traitement sert à faire valoir, à exercer ou à défendre des droits légaux.

Si les données personnelles vous concernant sont traitées à des fins de marketing direct, vous avez le droit de vous opposer à tout moment au traitement des données personnelles vous concernant à des fins publicitaires ; ceci s'applique également au profilage, dans la mesure où il est associé à ce type de marketing direct.

Si vous vous opposez au traitement à des fins de marketing direct, les données personnelles vous concernant ne seront plus traitées à ces fins.

Vous avez la possibilité d'exercer votre droit d'opposition dans le cadre de l'utilisation des services de la société de l'information au moyen de procédures automatisées utilisant des spécifications techniques, nonobstant la directive 2002/58/CE.

## **7. Droit de révoquer la déclaration de consentement à la protection des données**

Vous avez le droit de révoquer à tout moment votre déclaration de consentement à la protection des données. La révocation du consentement n'affecte pas la légalité du traitement effectué sur la base du consentement jusqu'à la révocation.

## **8. Droit de recours auprès d'une autorité de surveillance**

Sans préjudice de tout autre recours administratif ou judiciaire, vous disposez d'un droit de recours auprès d'une autorité de contrôle, notamment dans l'État membre où vous séjournez, travaillez ou êtes soupçonné d'avoir enfreint la RGPD, si vous estimez que le traitement des données à caractère personnel vous concernant est contraire à celle-ci.

L'autorité de contrôle auprès de laquelle la plainte a été déposée informe le plaignant de l'état et des résultats de la plainte, y compris la possibilité d'un recours juridictionnel en vertu de l'article 78 de la RGPD.